Организация Объединенных Наций S/PV.6124



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6124-е заседание

Среда, 13 мая 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Чуркин	(Российская Федерация)
	Австрия	г-н Майер-Хартинг
	Буркина-Фасо	г-н Кудугу
	Китай	г-н Чжан Есуй
	Коста-Рика	г-н Урбина
	Хорватия	г-н Скрачич
	Франция	г-н Рипер
	Япония	г-н Такасу
	Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Шалькам
	Мексика	г-н Хеллер
	Турция	г-н Илькин
	Уганда	г-н Ругунда
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
	Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали во исполнение резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности (S/2009/210)

09-33566 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали во исполнение резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности (S/2009/210)

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Чешской Республики и Сомали с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я искренне приветствую министра иностранных дел переходного федерального правительства Сомали Его Превосходительство г-на Мохаммеда Абдулахи Омара и приглашаю его занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Омар (Сомали) и г-н Кайзер (Чешская Республика) занимаю места за столом Совета.

Председатель: В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам; г-ну Алену Леруа, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира; и г-же Сусане Малькорре, заместителю Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря по Сомали во исполнение резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности, документ S/2009/210.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги г-на Линна Пэскоу, г-ну Алена Леруа и г-жи Сусаны Малькорре.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Пэскоу.

Г-н Пэскоу (*говорит по-английски*): Сегодня мы проводим заседание в критически важный момент для Сомали. Это тот момент, когда реакция международного сообщества на просьбы о помощи со стороны подвергающегося атакам правительства может означать разницу между консолидацией обнадеживающих шагов на пути к миру и сползанием вновь в пучину анархии и безнадежности.

Со времени нашего прошлого брифинга в Совете, и несмотря на проходившие в последние несколько дней ожесточенные бои, последние месяцы дали новые основания для надежды. Мирный процесс в Сомали, при содействии Специального представителя Генерального секретаря г-на Ахмаду ульд Абдаллаха, привел к формированию сомалийского правительства на широкой основе во главе с Шейхом Шарифом Шейхом Ахмедом, который пользуется поддержкой значительных слоев населения и государств — членов Межправительственного органа по вопросам развития.

Что более важно, новое правительство активно работает с оппозиционными силами для достижения национального примирения. Переговоры, убеждение и всеобъемлющий подход — центральные элементы стратегии правительства по достижению прочного политического урегулирования в Сомали. В результате сомалийский народ имеет сейчас наилучший за два десятилетия шанс положить конец страданиям и продвинуться вперед по пути к лучшему и более стабильному будущему. А нам, международному сообществу, предоставляется уникальная возможность оказать поддержку сомалийским лидерам, которые проявляют приверженность построению мира. Мы не вправе упустить эту возможность.

Чтобы помочь Сомали консолидировать свой все еще хрупкий мирный процесс и заложить осно-

ву для устойчивого мира, реконструкции и развития, Генеральный секретарь разработал политическую стратегию, направленную, во-первых, на импортирование мирного процесса из Джибути в Сомали; во-вторых, на оказание помощи переходному федеральному правительству (ПФП) в укреплении диалога с оппозиционными силами и накопление критической массы для поддержки мирного процесса; и, в-третьих, на консолидацию переходных федеральных институтов.

В этой связи Политическое отделение Организация Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) и страновая группа Организации Объединенных Наций совершили три визита высокого уровня в Могадишо для консультаций с правительством на самом высоком уровне. В ходе этих консультаций упор был сделан на подготовку к Брюссельской конференции доноров и на последующие мероприятия по осуществлению предложений, представленных на конференции Международной контактной группы по Сомали, которая состоялась в Брюсселе в феврале.

ПОООНС также сотрудничало с правительством Кении в деле организации обучения гражданских служащих старшего звена. В Найроби состоялись встречи с представителями правительства относительно создания Совместного комитета по вопросам безопасности. Мы рассчитываем на достижение согласия по будущим механизмам комитета на основе дополнительных миссий ПОООНС в Могадишо.

Для того чтобы усилия правительства по консолидации мира увенчались успехом, ему необходимо постоянно заниматься проблемой безопасности. Оно должно опираться на поддержку надежных сил безопасности, способных помочь ему вести переговоры с позиции силы и сдерживать сторонников жесткой линии, желающих подорвать его позицию. Правительство должно также быть способно обеспечивать безопасность и продемонстрировать сомалийским общинам убедительные преимущества мира и национального примирения.

Усилия по укреплению Миссии Африканского союза (АМИСОМ) и по созданию сомалийских институтов безопасности отвечают этим потребностям и являются неотъемлемой частью широкой стратегии Организации Объединенных Наций, о которой я говорил ранее. Успех упомянутых усилий позволит закрепить мирный процесс, равно как создать условия для коренного улучшения в плане доставки гуманитарной помощи и безотлагательных мероприятий по возрождению и развитию.

Именно с целью поддержки этой политической стратегии и миротворческих усилий Генеральный секретарь в своем последнем докладе Совету (S/2009/210) предложил трехэтапный подход к решению сохраняющейся проблемы безопасности: во-первых, поддержка создания сомалийских институтов безопасности и укрепления АМИСОМ; во-вторых, соблюдение принципа «минимального вмешательства» Организации Объединенных Наций в Сомали; и, в-третьих, развертывание в надлежащее время миротворческой операции Организации Объединенных Наций.

Прошедшая 23 апреля Брюссельская конференция доноров была организована с целью мобилизации международной поддержки для проведения в жизнь первого этапа, то есть укрепления сомалийских институтов безопасности и сил АМИСОМ. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить наших партнеров — включая правительство Сомали, Африканский союз и Европейский союз — за то, что они обеспечили успех этой конференции. Следующий безотлагательный шаг — добиться полной выплаты обещанных взносов на сумму в 213 млн. долл. США. Ожидается, что АМИСОМ получит 160 млн. долл. США, а сомалийские институты безопасности — 66 млн. долл. США как наличными, так и в натуральном выражении.

АМИСОМ по-прежнему играет крайне важную роль в Сомали. Мы благодарим правительства Уганды и Бурунди за их неизменную поддержку. Мы также весьма признательны Сьерра-Леоне за предложение предоставить батальон, в результате чего численность личного состава сил превысит 5000 военнослужащих.

Позвольте мне теперь остановиться на трудностях текущего момента. 9 мая в Могадишо была предпринята попытка свержения законного правительства и захвата власти силой. Этой попыткой переворота, как мы понимаем, руководил шейх Хасан Дахир Авейс, и к ней причастны повстанцы движения «Аш-Шабааб». Хотя правительству пока удается отражать их нападения, ситуация остается весьма нестабильной. Из сообщений средств массовой

информации следует, что в ходе ожесточенных боев вокруг Могадишо погибли как минимум 120 человек и тысячи гражданских лиц бежали в другие районы Сомали. Примечательно, что, согласно сообщениям, среди нападающих все возрастает число иностранных боевиков. По сути, всего несколько дней назад представитель движения «Аш-Шабааб» открыто приветствовал и признал присутствие иностранных боевиков. С другой стороны, из-за нехватки средств возможности правительства ограничены.

В последние несколько дней правительство продолжает с некоторым успехом вести переговоры по урегулированию конфликта. Вчера религиозные лидеры призвали к прекращению огня и осудили военные действия. Хотя первоначально прекращение огня было принято всеми сторонами, похоже, что сегодня во второй половине дня движение «Аш-Шабааб» возобновило нападения. Неясно, являются ли атакующие силы столь же сплоченными, какими они были до призыва религиозных лидеров к прекращению огня.

Привлекает интерес содержащаяся в докладе информация о том, что прошедшие подготовку войска переходного федерального правительства, по-видимому, составляют основу потенциала обороны правительства. Это обнадеживающий признак появления формирующихся национальных сил. Этот последний всплеск насилия, несомненно, является ответом на стратегию правительства, целью которой является установление контактов и накопление критической массы настроений в поддержку мира. По мере того, как правительство добивается успеха в своей стратегии ведения переговоров, убеждения и всеобщего участия, радикальные элементы в рядах оппозиции ощущают угрозу и наращивают уровень насилия.

Международная поддержка правительства президента Шейха Шарифа Шейха Ахмеда в настоящее время особенно важна. Успех Брюссельской конференции, созванной Генеральным секретарем, дает основания для надежды в этом отношении. Сейчас, как я сказал, неотложная задача заключается в обеспечении того, чтобы правительство президента Шейха Шарифа Шейха Ахмеда и АМИСОМ быстро получили помощь, с тем чтобы ограничить способность сторонников «жесткой линии» вновь создавать угрозу нынешним усилиям по формированию сомалийского государства.

Такая практическая поддержка может помочь правительству укрепить свой потенциал быстрого реагирования на вызовы в области безопасности, стать более сплоченным, заниматься планированием восстановления и развития и создавать и получать доходы. Правительство преисполнено решимости двигаться вперед, и мы должны отметить те результаты, которых оно добилось всего за три месяца. Правительство подготовило бюджет, предусматривающий выплаты силам безопасности, государственные инвестиции и выплату жалования работникам гражданских служб. Оно собирает сейчас налоги у порта и аэропорта Могадишо. Совместно с ПОООНС и членами международного сообщества оно прилагает усилия по созданию совместного комитета по вопросам безопасности в Могадишо с целью проведения оценки состояния сектора безопасности и выработки структуры сектора безопасности.

Создание эффективного управления внутри Сомали является одним из ключевых способов установления правопорядка в водном пространстве у его берегов. Сильное сомалийское государство не только быстро решит проблему пиратства, но и устранит лежащие в ее основе социально-экономические причины. Важно понять, что пиратство превращается в бизнес, который, если ему не противодействовать, породит локализованные криминальные экономические системы во главе с лидерами, способными более настойчиво противостоять усилиям по их интеграции в более широкомасштабную национальную структуру. С учетом этого усилия международных военно-морских сил приносят большой эффект. В результате этих операций затраты пиратов на эти действия неуклонно растут, поскольку им приходится преодолевать большее расстояние для того, чтобы захватывать суда.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы отметить вклад, внесенный различными военно-морскими силами с целью решения этой проблемы. Их операции являются неотъемлемой частью более широкомасштабных усилий, включающих в себя оказание помощи местному населению в реализации альтернативных форм занятости, выявлении денежных потоков с целью обнаружения тех, кто извлекает выгоду из пиратства, судебного преследования виновных лиц и создания береговых сил безопасности.

Мы приветствуем учреждение Контактной группы по борьбе с пиратством у побережья Сомали. После того как рабочая группа Контактной группы провела совещание в Каире 16–17 марта, Контактная группа обратилась к Организации Объединенных Наций с просьбой предложить ряд инициатив по борьбе с пиратством на суше. Эти инициативы будут представлены на следующем совещании Контактной группы в мае. В целях обеспечения большей слаженности действий между различными компонентами в целях борьбы с пиратством в настоящее время создается координационный механизм под руководством Специального представителя Генерального секретаря. В рамках этой структуры осуществляется деятельность по борьбе с пиратством в открытом море, на суше, в регионе и в международных масштабах.

В заключение следует отметить, что единственным прочным решением для Сомали, несомненно, явится такое решение, которое будет выработано и будет реализовано самими сомалийцами и под их руководством. Усилия правительства по достижению всеобщего согласия в целях примирения постепенно находят признание, несмотря на серьезное сопротивление со стороны щедро финансируемых радикалов. Международное сообщество должно на этом этапе внести жизненно необходимый вклад, с тем чтобы укрепить еще не стабильный мирный процесс, помочь правительству установить свою власть на всей территории страны и создать свои институты безопасности и верховенства права. Сейчас надо не анализировать и обсуждать, а оказывать конкретную помощь, пока все еще можно реально изменить положение.

Мы должны продолжать эту работу, прилагая эффективные и практические усилия. Мы не можем позволить себе упустить эту возможность обеспечить стабильность для этой многострадальной страны и для ее народа. Последствия бездействия ощутят не только сомалийцы, но и регион, и весь мир.

Председатель: Я выражаю признательность г-ну Пэскоу за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Леруа.

Г-н Леруа (*говорит по-французски*): Доклад Генерального секретаря (S/2009/210) был подготовлен по просьбе Совета Безопасности во исполнение резолюции 1863 (2009), в которой он просил Генерального секретаря подготовить рекомендации о возможности учреждения миротворческой операции Организации Объединенных Наций в Сомали.

Прежде всего я хотел бы повторить слова заместителя Генерального секретаря, напомнив о том, что сегодняшнее заседание проходит в условиях очень тревожной обстановки в плане безопасности в Могадишо. Вполне очевидно, что мы находимся на переломном для Сомали и для переходного федерального правительства этапе. Международное сообщество должно сейчас твердо поддержать переходное федеральное правительство и не оставить камня на камне, препятствуя экстремистским элементам в уничтожении ими этой уникальной возможности стабилизировать положение в Сомали.

Мирный процесс остается чрезвычайно неустойчивым. Прогресс, порожденный Джибутийским мирным процессом, требует неуклонной поддержки со стороны международного сообщества. В то же время мы должны обеспечить, чтобы роль международного сообщества была признана сомалийцами и чтобы в результате не было эскалации напряженности на местах.

Именно с учетом этого в докладе Генерального секретаря предлагается всеобъемлющий подход, который учитывает все стратегические цели Организации Объединенных Наций в Сомали, включая политический аспект, а также безопасность, развитие и распределение гуманитарной помощи. Доклад отмечает заявление Совета Безопасности о намерении — сформулированное в пункте 4 резолюции 1863 (2009) — учредить миротворческую операцию Организации Объединенных Наций в Сомали и стремится сформулировать с этой целью осторожный и тщательно выверенный подход. В связи с этим в докладе принимается во внимание взрывоопасная обстановка в плане безопасности и предпринимается попытка выработать стратегию, адаптированную к новым рискам и возможностям на местах.

(*говорит по-английски*):

Как отметил заместитель Генерального секретаря Пэскоу, в докладе рекомендуется применять постепенный подход, основанный на трех этапах. На первом этапе Организация Объединенных Наций будет поддерживать свое нынешнее участие, одобренное в резолюции 1863 (2009). Оно заключается в поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), с тем чтобы дать ей возмож-

ность выполнить ее основополагающие функции по обеспечению безопасности персонала переходного федерального правительства, ключевой инфраструктуры и стратегических объектов, а также по оказанию помощи в формировании институтов безопасности Сомали. Заместитель Генерального секретаря Малькорра вскоре более подробно расскажет об этом очень важном вопросе. Эта задача будет выполняться наряду с оказанием поддержки политического процесса, а также гуманитарной деятельностью и деятельностью по восстановлению страновой группы Организации Объединенных Наций. Прогресс в осуществлении первого этапа будет оценен по прошествии трех или четырех месяцев.

Если позволит ситуация в сфере безопасности, то последует второй этап участия Организации Объединенных Наций, который будет предусматривать «минимальное вмешательство» Организации Объединенных Наций в Могадишо, состоящее из элементов Политического отделения Организации Объединенных Наций в Сомали, Департамента полевой поддержки и страновой группы Организации Объединенных Наций, которые будут продолжать реализацию стратегических целей, запланированных на первом этапе. Эти два этапа будут представлять собой переходные шаги, позволяющие Организации Объединенных Наций в полном объеме предоставить АМИСОМ пакет мер поддержки, оценить прогресс усилий переходного федерального правительства, направленных на укрепление безопасности и создание своих собственных структур безопасности, и, что более важно, оценить приемлемость присутствия Организации Объединенных Наций в Могадишо.

Оценка второго этапа, как и в случае первого этапа, также будет проведена спустя три или четыре месяца после начала его осуществления. В зависимости от прогресса Совет Безопасности затем рассмотрит вопрос о роли Организации Объединенных Наций и решит, благоприятствует ли обстановка переходу к заключительному этапу, в ходе которого можно было бы развернуть операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая пришла бы на смену АМИСОМ. Эта операция могла бы быть санкционирована и развернута в соответствии с положениями, содержащимися в нынешнем и предыдущих докладах Генерального секретаря.

Важно подчеркнуть, что такой поэтапный подход представляет собой гибкую стратегию. Хотя график достижения контрольных показателей для обзора прогресса вполне целесообразен, переход от одного этапа к другому следует ставить в зависимость от оценки складывающейся обстановки, а не от жесткого графика.

На протяжении всех трех этапов важно будет сохранять планы действий на случай непредвиденных обстоятельств, с тем чтобы обеспечить постоянное участие Организации Объединенных Наций в усилиях на политическом и гуманитарном фронтах в случае такого ухудшения обстановки в плане безопасности, которое сделает невозможным развертывание и сохранение военного присутствия в Могадишо. В то же время мы должны быть готовы к быстрому продвижению вперед, с тем чтобы в случае улучшения обстановки в плане безопасности не упустить возможность этим воспользоваться.

В этой связи я напоминаю Совету о рекомендации Генерального секретаря о том, что, хотя развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и остается нашей целью, такую операцию следует развертывать только при условии создания определенных основополагающих условий для достижения успеха. В числе важных контрольных показателей будут соблюдение надежного режима прекращения огня, согласие на такое развертывание всех основных сомалийских субъектов на местах и заверения со стороны государств-членов о предоставлении воинских контингентов и необходимого военного потенциала. Генеральный секретарь в своем анализе по-прежнему придерживается мнения, согласно которому развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на данном этапе в отсутствие таких условий было бы чрезвычайно опасным делом и что несвоевременная миссия потерпит провал. Учреждение миротворческой операции Организации Объединенных Наций в нынешних обстоятельствах вызвало бы сопротивление, которое могло бы отвлечь от политического процесса.

Насколько известно членам Совета, среди некоторых ключевых сомалийских политических субъектов, равно как и религиозных вождей и племенных старейшин, существуют глубокие разногласия относительно операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В связи с этим развертывание в нынешних условиях миро-

творческой операции могло бы подорвать нынешние усилия по политическому примирению. Это также создало бы угрозу нападений на миротворцев, что могло бы вовлечь силы Организации Объединенных Наций в конфликт.

В этой связи важно учитывать уроки, извлеченные из предыдущего миротворческого опыта Организации Объединенных Наций в Сомали, и обеспечить, чтобы на этот раз Организация приняла решение относительно своевременного вступления в этот процесс. В докладе Генерального секретаря приводятся аргументы в пользу только что изложенного мною осторожного подхода. В то же время в нем признается, что мирный процесс остается нестабильным и что по-прежнему необходимо принимать во внимание все возможные варианты.

Секретариат продолжает привлекать страны, которые могут предоставить свои воинские контингенты, к подготовке весьма вероятной в плане развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Как указывается в докладе, 19 февраля 2009 года Управление по военным вопросам, Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ), направило 60 государствам-членам вербальные ноты с целью выяснить, пожелают ли они предоставить свои воинские контингенты в том случае, если Совет Безопасности примет решение развернуть в Сомали операцию по поддержанию мира.

По состоянию на настоящий день на них откликнулись 14 государств-членов. Десять из этих откликов были отрицательными. Однако 27 апреля ДОПМ получил от Бангладеш предложение, указывающее на ее готовность предоставить военно-морские и военно-воздушные силы и средства. Бангладеш отметила, что ей потребуется содействие Организации Объединенных Наций в том, чтобы обеспечить получение ее контингентами необходимых для их развертывания техники и снаряжения. Со времени опубликования доклада Генерального секретаря еще Индонезия устно дала понять ДОПМ, что она была бы готова предоставить свои воинские контингенты и взять на себя ведущую роль в миротворческой операции Организации Объединенных Наций в Сомали. Пакистан тоже выразил свою готовность предоставить военно-морские силы и средства, в то время как Уругвай предложил предоставить военных наблюдателей. В настоящее время мы, непрерывно занимаясь планированием действий на случай непредвиденных обстоятельств, выясняем детали этих предложений для возможного развертывания в конечном итоге — при наличии надлежащих условий — операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Как уже говорилось, путь к прочной безопасности в Сомали должен прокладываться руками самих сомалийцев. Центральный аспект изложенной в докладе Генерального секретаря стратегии заключается в создании таких Национальных сил безопасности и полицейских сил Сомали, которые будут способны взять на себя ответственность за обеспечение в стране безопасности. В этой связи мы, разумеется, призываем членов Совета и впредь оказывать правительству этой страны свою поддержку в развитии институтов обеспечения безопасности согласно четкому плану и на основе верховенства права.

Мы все надеемся, что в предстоящие недели правительство ускорит разработку стратегического плана для создания сил национальной безопасности. Это позволило бы его двусторонним партнерам определить характер необходимой помощи и то, как они скоординированно могут содействовать ее оказанию наиболее эффективно. Организация Объединенных Наций предоставляет для этого процесса по линии Совместного комитета по вопросам безопасности свою экспертную помощь. Мы также сотрудничаем с АМИСОМ в наращивании нынешних усилий по подготовке сотрудников сомалийской полиции Программой развития Организации Объединенных Наций.

(*говорит по-французски*)

В предстоящие недели Организация Объединенных Наций будет продолжать содействовать этому процессу путем предоставления своих экспертов и оказания добрых услуг. Эти усилия будут осуществляться, несомненно, под руководством Специального представителя Генерального секретаря. Мы надеемся, что и международное сообщество тоже будет оказывать этому процессу свою поддержку и эффективно координировать свои усилия по линии Совместного комитета по вопросам безопасности, с тем чтобы оказать содействие усилиям собственно самого правительства. В предстоящие недели мы, разумеется, будем по-прежнему внимательно следить за ситуацией и регулярно информировать Совет о всех прилагаемых усилиях, в

том числе в деле планирования на случай непредвиденных обстоятельств для развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель: Я благодарю г-на Леруа за проведенный им брифинг.

Теперь я предоставляю слово г-же Сусане Малькорра.

Г-жа Малькорра (*говорит по-английски*): Я рада этой возможности кратко проинформировать Совет Безопасности о мерах, принимаемых в плане полевой поддержки для укрепления силовых структур Сомали и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ).

В резолюции 1863 (2009) закреплена стратегия поддержания безопасности в Могадишо, объединяющая добровольные взносы по линии целевого фонда Организации Объединенных Наций, двустороннюю донорскую поддержку АМИСОМ и вооруженных сил Сомали и финансируемую Организацией Объединенных Наций материально-техническую поддержку АМИСОМ. Каждый из этих аспектов имеет в равной мере решающее значение для достижения успеха в установлении в Сомали мира и безопасности, столь необходимых для обеспечения стабильного управления и долгосрочных усилий по восстановлению.

Объявление взносов на состоявшейся 23 апреля конференции доноров явилось весьма позитивным событием: их было объявлено на сумму, превышающую 200 млн. долл. США. Ожидается, что они будут направлены на поддержку удовлетворения выявленных существенных потребностей для укрепления АМИСОМ и для развития сомалийских институтов обеспечения безопасности. В то время как успех конференции доноров свидетельствует о международной приверженности обеспечению безопасности в Сомали, в корне отличающиеся друг от друга механизмы финансирования и подходы указывают на проблему координации. Надлежит принимать меры по согласованию наших мнений относительно того, как заполнять пробелы и избегать возможных накладок. Работа над этим ведется непосредственно в данный момент.

Завоевания, достигнутые сомалийскими лидерами и международным сообществом в построении там мира, необходимо сохранить. Нынешняя обстановка на местах свидетельствует о том, что нарождающийся и все еще неустойчивый мирный процесс в Сомали надлежит оберегать. Окно возможностей для действий у нас невелико. Выделение обещанных донорами средств надлежит ускорить.

Для преодоления вызовов безопасности по-прежнему надлежит выполнить целый ряд критических требований. В их числе — приобретение и поддержание в рабочем состоянии такой военной техники для АМИСОМ, как бронетранспортеры и патрульные катера. Выполнение Африканским союзом (АС) его обязательства полностью довести численность вооруженных сил АМИСОМ до санкционированных 8000 человек надлежит поддерживать, с тем чтобы обеспечить защиту ключевых объектов в Могадишо, в том числе аэропорта, морского порта и других стратегических объектов. Сьерра-Леоне на этой неделе пообещала предоставить целый батальон. Это обещание имеет важное значение. Необходимо принять все меры для ускорения развертывания такого батальона и обеспечить его полную боеспособность.

Что касается АМИСОМ, то для создания ей условий для изыскания источников дополнительных воинских подразделений и техники и снаряжения, необходимых ей для достижения своей санкционированной численности и эффективного функционирования, крайне необходимы дополнительные стратегии как финансируемой Организацией Объединенных Наций материально-технической поддержки, так и донорской поддержки удовлетворения других потребностей. Африканский союз составляет опись всех донорских взносов как в целевой фонд, так и натурой, для обеспечения надлежащей координации и как для заполнения пробелов, так и во избежание возможных накладок. Хотя прогрессу препятствует нестабильная и непредсказуемая обстановка в плане безопасности в Могадишо — где наблюдается активизация мятежей, которые становятся все более изощренными, скоординированными и смертоносными, — ключевые вехи в этом деле уже достигнуты. Позвольте мне теперь рассказать о некоторых из них.

22 апреля в Могадишо для АМИСОМ было доставлено расходное имущество. Эта поставка, первая поставка, произведенная Организацией Объединенных Наций, включала в себя оборудование Организации Объединенных Наций для целей безопасности и материалы для полевых защитных со-

оружений, медикаменты и другие важные грузы медицинского назначения. Специализированное вспомогательное оборудование, одна аэродромная пожарная машина, инженерно-саперные транспортные средства, информационно-коммуникационное оборудование и соответствующая инфраструктура были доставлены в апреле в Энтеббе для целей первоначальной подготовки войск АМИСОМ и последующей отправки в Могадишо. Эти программы подготовки сейчас находятся в процессе осуществления, и их планируется завершить к концу этого месяца. При этом все оборудование и обученные войска будут развернуты в Могадишо, для того чтобы в полной мере использовать эту дополнительную поддержку.

Кроме того, после ликвидации Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в Могадишо к концу марта было доставлено принадлежащее Организации Объединенных Наций имущество. Среди прочего, оно включает 400 сборных конструкций и душевых установок, что очень важно для войск АМИСОМ. Сейчас ведется работа над тем, чтобы договориться об их эксплуатации и ремонте и об оказании помощи в сборке.

Комплексное предложение о финансировании на 2009 и 2010 годы, основанное на действующей резолюции Совета Безопасности и стандартах Организации Объединенных Наций в плане поддержки и оперативных потребностей, передано на рассмотрение контролера и вскоре должно быть представлено Генеральной Ассамблее.

Поддержка АМИСОМ со стороны Организации Объединенных Наций потребует беспрецедентных действий по обеспечению эффективности и подотчетности, учитывая значительное присутствие Организации Объединенных Наций на театре действий и наличие множества путей для направления помощи. Сформирована основная группа Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ, продолжается набор персонала, и первые сотрудники уже размещены в Найроби и тесно взаимодействуют с Политическим отделением Организации Объединенных Наций для Сомали, АМИСОМ и АС в Аддис-Абебе.

В резолюции 1863 (2009) содержится требование о подписании меморандума о взаимопонимании с АС и АМИСОМ для обеспечения того, чтобы предоставляемая по линии Организации Объединенных Наций поддержка использовалась транспарентно и эффективно, по назначению. Это относится и к платежам и другой поддержке, предоставляемым через Целевой фонд Организации Объединенных Наций. Проект меморандума о взаимопонимании уже доработан и на этой неделе направляется Африканскому союзу для окончательного утверждения. С одним государством — членом Организации Объединенных Наций обсуждается также механизм оказания помощи на предмет дальнейшего финансирования нынешних услуг по поддержке жизнедеятельности АМИСОМ через поставщика до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не завершит формирование собственных механизмов закупочной деятельности. Все закупочные процессы уже запущены, и с этой недели начинают поступать предложения.

Ожидается, что позднее в этом месяце в Найроби будет отправлен небольшой пассажирский реактивный самолет. Этот самолет будет обеспечивать пассажирские перевозки для целей поддержки АМИСОМ, а также будет играть очень важную роль в обеспечении постоянных возможностей для эвакуации по медицинским соображениям, которых сейчас у АМИСОМ нет.

В настоящее время в пригородной зеленой зоне Могадишо для ускорения процесса строительства штаб-квартиры АМИСОМ и госпиталя уровня 2 проводится оценка подходящих для этого участков. Мы также сооружаем в аэропорту небольшое помещение, обеспечивающее минимальные возможности по приему для первоначальной деятельности и развертывания.

Наконец, в качестве прямого ответа на вылазку мятежников, произошедшую 9 мая в непосредственной близости от войск АМИСОМ, защищающих «Вилла Сомалиа» — место пребывания президента, Департамент полевой поддержки предоставляет комплекты для оказания первой помощи раненым и разворачивает систему освещения взлетно-посадочной полосы, с тем чтобы АМИСОМ могла круглосуточно проводить операции в Могадишо и с целью улучшения оказания пострадавшим срочной медицинской помощи. Также ведется работа по созданию в АМИСОМ стратегического резерва пайков для уменьшения остроты опасности сбоев в цепи снабжения АМИСОМ.

В заключение хочу сказать, что у нас есть уникальная возможность для поддержки этого процесса. Наше партнерство с АС — это ключ к обеспечению скоординированной поддержки со стороны всех участников. Одна из серьезных проблем проистекает из необходимости оказания поддержки такого уровня на основе стандартов в плане надзора, которые традиционно связывают с операцией Организации Объединенных Наций по поддержанию мира подобного масштаба. Такой уровень надзора требует международного присутствия Организации Объединенных Наций на местах в Сомали, чему мешает нынешняя ситуация с безопасностью. Пока Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ не обеспечит небольшого присутствия в Могадишо, для достижения наших основных целей будут использоваться временные механизмы надзора, с привлечением персонала Организации Объединенных Наций, АС и персонала подрядчиков.

Наконец, должна информировать Вас, г-н Председатель, о том, что мне необходимо отправиться в Пятый комитет для представления общего бюджета операций по поддержанию мира; поэтому я вскоре уйду, а немного погодя вернусь.

Председатель: Я благодарю г-жу Малькорру за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Переходного федерального правительства Сомали Его Превосходительству г-ну Мохамеду Абдулахи Омару.

Г-н Омар (Сомали) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, пользуясь возможностью, прежде всего поблагодарить Совет Безопасности, Генерального секретаря и Организацию Объединенных Наций в целом за организацию 23 апреля в Брюсселе конференции доноров, а также поблагодарить международное сообщество и донорские организации за взятые и выполненные в ходе этого мероприятия обязательства.

Во-вторых, позвольте мне также, пользуясь случаем, поблагодарить Генерального секретаря за представленный нам сегодня доклад (S/2009/210). Мы приветствуем этот доклад. По нашему мнению, в нем в четкой форме обозначены основная структура и партнерские связи между правительством Сомали и международным сообществом в плане деятельности по достижению мира и стабильности в Сомали, что является нашим устремлением и нашей целью в последние 20 лет.

Позвольте остановиться на этом. Я думаю, что сейчас впервые международное сообщество и Сомали создали эффективную основу для стабилизации в Сомали и для обеспечения верховенства права. Верховенство права было основой достигнутого в Джибути соглашения, а центральным параметром и опорой этой политики является мир. Именно этого мы добивались. Именно на этой основе был избран президент, был сформирован кабинет и назначены министры. Я рад подтвердить, что сомалийский народ во всех частях страны, будь то на севере, в центре Сомали или на юге, не только приветствует это, но и, по сути, считает, что это именно то, чего ему недоставало и к чему он стремился.

Поэтому мы приветствуем этот доклад и полностью готовы, хотим и можем сотрудничать с Генеральным секретарем, с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями для реализации этих предложений по созданию потенциала у сомалийских сил безопасности, укреплению органов управления и расширению возможностей Миссии Африканского союза в Сомали. Мы полны решимости и готовы двигаться вперед.

Однако сегодня я хотел бы ненадолго коснуться нынешних событий, того, как развивается ситуация на местах. Лично я покинул Могадишо в пятницу во второй половине дня, а эти события начались в среду вечером. Утвержденные советом старейших религиозных лидеров правительство и президент были готовы, сейчас готовы и будут готовы к прекращению огня и к переговорам по достижению мира.

Мы никогда не упускаем возможности рекомендовать любой стороне, будь то в стране или за ее пределами, не оставаться вне процесса или без связи с нами. Что касается нынешнего руководства оппозиции, «Хизбул Ислама» и г-на Хасана Дахира Авейса, то мы искали любую возможность, в том числе в последние три дня, установить с ним личный контакт, чтобы узнать, что потребуется для того, чтобы остановить кровопролитие. Это наше единственное требование: прекратите кровопролитие и давайте вести переговоры. Наши двери открыты. Мы не выдвигаем предварительных условий.

На протяжении этих последних трех месяцев наша трудность состоит в том, что мы не можем получить ответа. Со времени избрания президента 30 января мы ищем встречи с г-ном Авейсом и «Хизбул Исламом». Мы искали во всех уголках мира, и для этой цели мы предлагаем наш стол и нашу руку. Однако если нам не удается получить ответа, нам остается молчать. При всем том, что происходит в Могадишо сегодня, — при всех этих обстрелах и перестрелках, которые продолжаются, — единственный ответ, который мы получили, поступил на прошлой неделе.

Тем не менее мы сохраняем приверженность обещанию, которое мы дали международному сообществу, Генеральному секретарю и Совету Безопасности и согласно которому мы будем поддерживать верховенство закона, воссоздание государственных институтов, добрососедство с нашими соседними странами в субрегионе, уважение прав человека, структурированное и осуществляемое государственными органами, и уважение всех верований, что является основой шариатских законов. Шариат уважает все религии, и принуждения в вере не существует. Таким образом, мы это реализуем. Мы сохраняем тем самым приверженность этой программе, и нас с этого пути не свернуть.

Вопрос, однако, по-прежнему состоит в том, какой ответ мы можем ожидать и какой ответ мир может ожидать от оппозиции. Мы стремимся установить контакт любыми путями, но у нас нет никакой ясности ни в отношении их требований на местах, ни в отношении их международных предложений. Сомалийский народ, который я здесь сегодня представляю, не желает сдаваться или упускать возможность, которая у нас есть сегодня. Мы сделаем все, что необходимо будет сделать. Мы просим помощи у Совета, так как он обещал предоставить нам ресурсы, поддержку и партнерство, которые мы ранее получали, с тем чтобы беспорядки в Сомали, как на суше, так и в международных водах, можно было устранить и мы смогли бы внести свой вклад в решение проблем в открытом море.

Председатель: Я благодарю министра иностранных дел Сомали Омара за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово представителю Чешской Республики.

Г-н Кайзер (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны — члены Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория; а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

Прежде всего от имени Европейского союза я хотел бы выразить нашу признательность за приглашение принять участие в сегодняшнем заседании. Я хотел бы также поблагодарить заместителей Генерального секретаря Малькорру, Пэскоу и Леруа за их соответствующие брифинги и выразить признательность министру иностранных дел Сомали за его вклад в сегодняшнее обсуждение.

Европейский союз отмечает с признательностью рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе (S/2009/210). Учитывая нынешнюю обстановку в плане безопасности, мы считаем, что предлагаемый поэтапный подход с продолжением поддержки Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и укреплением институтов безопасности Сомали является наилучшим имеющимся вариантом. Европейский союз принимает к сведению, что после двух первых этапов Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Совет Безопасности принял решение относительно того, позволяют ли условия, изложенные в его докладе, и сроки перейти к заключительному этапу, когда на смену АМИСОМ можно было бы развернуть операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Несмотря на позитивные изменения на политическом уровне и мощный политический импульс, порожденный Джибутийским мирным процессом, общее положение в области безопасности на местах продолжает оставаться крайне неустойчивым, о чем свидетельствуют недавние вспышки боевых действий в Могадишо. В этом контексте ЕС приветствует продолжающиеся усилия президента Шейха Шарифа Шейха Ахмеда по подключению к процессу тех групп, которые продолжают выступать против Джибутийского процесса.

Гуманитарная ситуация, продолжающиеся бедствия внутренне перемещенных лиц и резкий рост числа нападений пиратов у берегов Сомали и в международных водах по-прежнему вызывают огромную озабоченность. Европейский союз привет-

ствует обязательства, взятые во время Международной конференции в поддержку сомалийских институтов безопасности и Миссии Африканского союза в Сомали, которая проходила в Брюсселе 22 и 23 апреля 2009 года под совместной эгидой Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Африканского союза и Лиги арабских государств. Сумма обязательств, объявленных на этой конференции, составляет 164 млн. евро; и эти средства пойдут как на удовлетворение нужд АМИСОМ, не покрытых пакетом материально-технической поддержки Организации Объединенных Наций, так и на поддержку переходных институтов безопасности Сомали, причем только Европейская комиссия обещала более 80 млн. евро из этой суммы. Это свидетельствует о твердой приверженности Европейского союза сотрудничеству с международным сообществом в целях оказания помощи новому переходному федеральному правительству Сомали в обеспечении в стране мира и стабильности.

Европейский союз подчеркивает, что формирование сомалийских сил безопасности и полиции жизненно важно для обеспечения стабильности страны. Европейский союз призывает также международное сообщество активизировать поддержку сомалийских институтов в целях решения проблем и использования возможностей, с тем чтобы еще более консолидировать примирение, восстановить мир и заново отстроить страну. Европейский союз сохраняет свою приверженность оказанию такой поддержки. В Брюсселе международное сообщество также подчеркнуло необходимость продолжать заниматься проблемой пиратства, в частности, за счет обеспечения международного военно-морского присутствия, подчеркнув при этом необходимость скорейшего устранения причин пиратства, коренящихся в ситуации в стране.

Европейский союз также хотел бы выразить признательность странам, предоставляющим воинские контингенты в состав АМИСОМ, за их вклад в стабилизацию положения в Могадишо с учетом существующих там трудных оперативных условий. Важно также и впредь помогать АМИСОМ по линии предоставления пакета материально-технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций, за счет целевых фондов Организации Объединенных Наций и в двустороннем порядке на основе скоординированного подхода.

Наряду с этим Европейский союз и его государства-члены оказывают поддержку деятельности АМИСОМ в области подготовки национальных сил безопасности Сомали и сомалийской полиции. На цели такой поддержки АМИСОМ на настоящий момент Европейская комиссия ассигновала в общей сложности 40 млн. евро. Кроме того, несколько государств — членов ЕС оказывают Миссии финансовую и материально-техническую помощь.

Европейский союз считает приоритетной задачей поддержку благого управления, прав человека и верховенства закона. На брюссельской конференции по объявлению взносов Европейская комиссия заявила о том, что она планирует выделить более 215 млн. евро на деятельность в этих областях в период с 2008 по 2013 годы. Европейский союз оказывает также срочную гуманитарную помощь и другие виды помощи для того, чтобы облегчить страдания сомалийского народа.

Европейский союз вносит свой вклад в международные усилия по борьбе с пиратством у берегов Сомали и в Аденском заливе. ЕС готов и впредь, используя военно-морские силы, развернутые в рамках операции «Аталанта», защищать суда, доставляющие под эгидой Организации Объединенных Наций грузы по линии оказания материально-технической помощи АМИСОМ и гуманитарной помощи, а также осуществлять наблюдение и патрулирование морских районов. В то же время ЕС понимает и решительно поддерживает важность оказания содействия в деле борьбы с пиратством за счет устранения коренных причин этого явления благодаря обеспечению устойчивого развития и полного восстановления верховенства закона в Сомали.

В заключение я хотел бы заверить Совет в том, что Европейский союз вместе с другими членами международного сообщества готов и впредь оказывать помощь Сомали. Однако и Сомали призвана сыграть свою роль. Неотложной целью должно стать создание Сомали собственных национальных сил безопасности и полицейских сил. Долгосрочная стратегия безопасности — это неотъемлемая предпосылка будущего развития. Европейский союз приветствует сделанное президентом Шейхом Шарифом Шейхом Ахмедом в Брюсселе заявление о том, что решение проблемы безопасности является одной из важнейших приоритетных задач его правительства. Любой сколько-нибудь значимый про-

гресс может быть достигнут только на основе обеспечения участия и руководящей роли самой Сомали в деле решения этой задачи.

Председатель: В моем списке больше нет ораторов. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.